beper®

# • FRULLATORE - MANUALE DI ISTRUZIONI
# • ELECTRIC BLENDER - USE INSTRUCTIONS
# • BOL MIXEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
# • MIXER - BETRIEBSANLEITUNG
# • LICUADORA - MANUAL DE INSTRUCCIONES

RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

**Cod.: 90.311**

**ITALIANO** ..... pag. 4

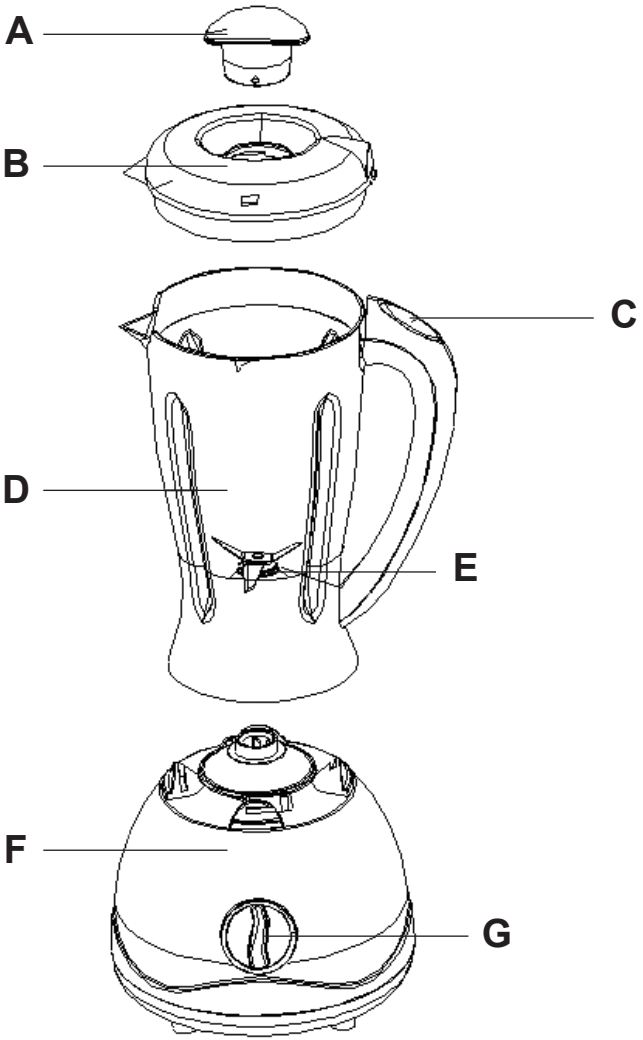
**ENGLISH** ..... pag. 9

**FRANÇAIS** ..... pag. 15

**DEUTSCH** ..... pag. 20

**ESPAÑOL** ..... pag. 25

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
**www.beper.com**


A
B
C
D
E
F
G

## AVVERTENZE GENERALI

Leggere con attenzione le avvertenze contenute nel presente foglio in quanto forniscono importanti indicazioni relative alla sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura per ogni ulteriore consultazione.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa dell'apparecchio siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell' apparecchio fare sostituire la presa con un'altra adatta da personale professionalmente qualificato. Quest' ultimo dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliabile l'uso di prese multiple, adattatori, e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad una efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.
In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore (per conoscere quello più vicino telefonare al numero 045 7134674) e richiedere l' utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell' apparecchio e far decadere la garanzia.
In caso di danneggiamento del cavo, provvedere tempestivamente alla sua sostituzione rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati.
L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all' uso per il quale è stato espressamente concepito.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune fondamentali regole.
In particolare:
· non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide;
· non usare l'apparecchio a piedi nudi;
· non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci, senza sorveglianza;
· non usare l'apparecchio in vicinanza di prodotti esplosivi e/o infiammabili;
· non tirare il cavo di alimentazione o l' apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente;
· non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

## AVVERTENZE D'USO

Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su un piano orizzontale.
Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per oltre 1 minuto. Aspettare almeno 1 minuto prima di rimetterlo in funzione.
Le lame all'interno dell'apparecchio sono molto affilate; prestare attenzione e maneggiare l'unità lame con cura.
Non toccare mai le parti in movimento.
Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
Non estrarre il prodotto frullato dalla ciotola con le lame in movimento. Aspettare sempre che le lame siano completamente ferme.
Non immergere mai il corpo motore, la spina e il cavo elettrico in acqua o in altri liquidi. Per la loro pulizia usare un panno umido.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

A. Tappo
B. Coperchio
C. Pulsante sganciacoperchio
D. Bicchiere graduato
E. Lame
F. Corpo motore
G. Interruttore di funzionamento (PULSE 0,1,2)

## ISTRUZIONI D'USO

Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa e che l'interruttore di funzionamento (G) sia in posizione "0".
Posizionare il bicchiere (D) sopra il corpo motore (F) in modo corretto e ruotarlo in senso antiorario facendo attenzione a far coincidere le guide e le linguette d'incastro.
Tagliare frutta e verdura in pezzi e metterli dentro il bicchiere aggiungendo acqua o latte in quantità senza mai superare la capacità massima del bicchiere e cioè di 1200ml.
Inserire il tappo (A) nella sua sede del coperchio (B). Posizionare il coperchio sopra il bicchiere e ruotarlo in senso orario in modo che l'apposita linguetta di sicurezza vada ad alloggiare nell'apposita fessura segnalato da uno scatto. Inserire la spina nella presa di corrente. Inviare l'apparecchio portando l'interruttore di funzionamento in posizione "Pulse" per la funzione Pulse, posizione "1" per la bassa velocità o "2" per l'alta velocità.
Raggiunta la consistenza desiderata del prodotto, spegnere l'apparecchio portando l'interruttoredi funzionamento nella posizione "0" e staccare la spina.
Rispettare il tempo massimo di 30 secondi continuativi di funzionamento del frullatore.

## PULIZIA

Si consiglia di pulire l'apparecchio subito dopo l'uso, seguendo le istruzioni:
Staccare la spina dalla presa e smontare completamente le parti dal corpo motore. Per rimuovere il coperchio premere il pulsante sganciacoperchio (C) con una mano e ruotare il coperchio in senso antiorario con l'altra mano.
Le parti lavabili in acqua sono il bicchiere e il coperchio. Non usare detersivi granulosi e panni abrasivi perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
Il corpo motore, il cavo e la spina devono essere puliti solamente con un panno umido.
Accertarsi che l'apparecchio con tutte le sue parti siano asciutti prima del loro prossimo uso.

## DATI TECNICI

Potenza 400W
Alimentazione 220-240 V – 50 Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliore al prodotto in oggetto senza previo avviso.**

**TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

# CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia  emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

## Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

**BEPER SRL**
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

***FRAPPE' AL CIOCCOLATO***

Frullate il gelato al cioccolato con il latte, all'interno del frullatore, ed il secondo gusto scelto fino a quando non sono ben mescolati. Servite in un bicchiere alto e ghiacciato spolverandolo abbondantemente con polvere di cacao dolce e cannuccia. Il cacao può essere amaro se si gradisce il contrasto di sapori.

***FRAPPE' DELIZIA***

Frullate nel frullatore 1 cucchiaio e mezzo di orzo solubile, 3 cucchiai di gelato alla vaniglia e 2 tazzine di latte freddo. Lavoratelo per 10 secondi e il frappé è pronto da servire.

***MAIONESE***

Ingredienti: 2 tuorli d'uovo, 200 g di olio d'oliva, 1/2 limone (o 2 cucchiai d'aceto di vino bianco), sale e pepe

La maionese, forse la salsa più amata e consumata al mondo, ormai si compra quasi sempre già pronta e il mercato offre prodotti sulla cui qualità si può stare tranquilli.
Comunque è utile saper fare la maionese a casa con il frullatore e apprezzare ogni tanto la delicatezza di una salsa fatta in casa.
Ecco come procedere in entrambi i casi: abbiate l'avvertenza di usare sempre olio e uova a temperatura ambiente (se troppo freddi, la maionese rischia di non legare); versate l'olio a gocce e così pure il limone o l'aceto.
Se la maionese impazzisce ricominciate tutto da capo montando il nuovo tuorlo con il composto impazzito versato a goccia a goccia.
Versate nel bicchiere un tuorlo e un uovo intero, salate, pepate e aggiungete due cucchiai d'olio e un po' di succo di limone. Frullate per alcuni secondi alla massima velocità. Quando gli ingredienti si sono amalgamati, aggiungete il resto dell'olio e del limone, frullate per un minuto. Regolate il sale.
Versate in salsiera e tenete in frigorifero.

**PRECAUTIONS**

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY, SINCE THEY GIVE YOU USEFUL SAFETY INFORMATION ABOUT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND HELP YOU AVOID MISHAPS AND POSSIBLE ACCIDENTS.
Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
Do not hold the appliance with wet hands or feet.
Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play whit the appliance.
Let other potential users read these instructions.
Keep these instructions

**USE ADVICE**

When using the appliance make sure to stand it on a horizontal surface.
Do not use the appliance in a continuous way for more than 1 minute. Wait for another 1 minute before switch on again the appliance.
The intern blades are very sharpen ; be careful and manipulate the blades carefully.
Do not touch parts of the appliance when moving.
Do never let the appliance working without supervision.
Do not try top remove the mixture from the bowl when the blades are moving. Always wait for complete stop.
Do never immerge the motor, plug or supply cord into water or other liquids.
For cleaning use a wet cloth.

**DESCRIPTION**

A. Cap
B. Jar lid
C. Jar lid release button
D. Graduated jar
E. Blades
F. Motor unit
G. Speed selector (PULSE 0,1,2)

**INSTRUCTION FOR USE**

Make sure the appliance is plugged and the speed selector (G) is on position “0”.
Put the graduated jar (D) on the motor unit (F) in the correct way and turn it anticlockwise until it is blocked.
Cut fruits and vegetables in pieces and out the ingredients into the jar with water or milk. Do not exceed the maximum capacity of the jar, that is to say 1200ml.
Put the cap (A) on the lid (B). Place the lid on the jar turning clockwise. Plug the blender to the socket.
Switch on the blender by pressing the speed selector in position “Pulse”, position “1” for low speed and speed “2” for high speed.
When finished and desired consistence obtained, switch off the blender by pressing the speed selector in position “0” and unplug it from the socket.
Respect a continuous time of max. 30 secondes when the blender is working.

## CLEANING

It is recommended to clean the blender after use, as follows :
Unplug from the socket and remove all the parts from the motor. To remove the lid press the jar lid release button (C) with one hand and turn the lid clockwise with the other hand.
The lid and glass can be washed into water. Do not use detergents or abrasive cloth that could damage the blender.
The motor unit, and the supply cord must be cleaned only with a wet cloth.
Make sure the blender and all parts are dry before for next use.

## TECHNICAL DATA

Power 400W
Power supply 220-240 V – 50 Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**

## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

# GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

## Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

## Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

***CHOCOLATE MILKSHAKE***

Mix the chocolate ice-cream with milk, into the jar until all ingredients are completely mixed together. Serve into a big and frozen glass with cocoa powder and a straw.

***MILKSHAKE DELICE***

Mix 1 1/2 spoon of barley powder, 3 vanilla ice-cream spoons and 2 cups of cold milk. Mix for 10 secondes and milkshake is ready.

***MAYONNAISE***

Ingredients : 2 egg yolks, 200 g olive oil, 1/2 lemon (or 2 white wine vinegar spoons), salt and pepper

The mayonnaise, for sure the most appreciated sauce in the world, can be bought already done and the market can offer many high quality products. It is always a pleasure to prepare the mayonnaise at home to appreciate a home made sauce.
How to prepare it, in both case : make sure to always use oil and eggs at room temperature (if too cold, the mayonnaise won't emulsified) ; pour oil drop by drop as well as lemon or vinegar.
if the mayonnaise is not emulsified , try again from the beginning and prepare another mixture with 1 egg yolk and add drop by drop the last mixture.
Pour the 1 egg and 1 egg yolk into the glass, add salt, pepper and 2 olive oil spoons with a little lemon juice. Mix for few seconds to high speed. When the ingredients are all mixed, add the rest of olive oil and lemon juice, mix for one minute. If necessary, taste it for salt and pepper addition.
Pour into a sauce container and keep it into the fridge.

**PRECAUTIONS GENERALES**

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil …

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

## PRECAUTIONS D'USAGE

Pendant l'utilisation placer l'appareil sur une surface horizontale.
Ne pas utiliser l'appareil de façon continue pour plus de 1 minute. Attendre au moins 1 minutes avant de le remettre en marche.
Les lames internes de l'appareil sont très affilées ; faire très attention et manipuler les lames avec précaution.
Ne jamais toucher les parties en mouvement.
Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
Ne pas tenter de retirer le produit mixé du bol mixeur avec les lames en mouvement. Toujours attendre que les lames soient arrêtées.
Ne jamais immerger le corps du moteur, la prise et le câble électrique dans l'au ou d'autre liquide.
Pour le nettoyage utiliser un chiffon humide.

## DESCRIPTION

A. Bouchon
B. Couvercle
C. Bouton dèblocage couvercle
D. Verre gradueur
E. Lames
F. Corps du moteur
G. Interrupteur marche/arrêt (PULSE 0,1,2)

## INSTRUCTIONS D'USAGE

S'assurer que l'appareil soit branché à la prise de courant et que l'interrupteur marche/arrêt (G) soit en position "0".
Positionner le verre (D) sur le moteur (F) de façon correcte et tourner-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en faisant attention à faire coïncider le guide avec les languettes d'encastrement.
Couper les fruits et légumes en morceaux et les mettre dans le verre en ajoutant de l'eau ou du lait en quantité sans jamais dépasser la capacité maximum du verre et donc 1200ml.
Mettre le bouchon (A) dans le couvercle (B). Positionner le couvercle sur le verre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour que la languette de sécurité vienne s'encastrer dans la fissure prévue à cet effet. Brancher la prise de courant.
Mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt en position "Pulse" pour la fonction Pulse, position "1" pour basse vitesse et vitesse "2" pour vitesse rapide.
Une fois obtenue la consistance désirée, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt en position "0" et débrancher la prise.
Respecter un temps maximum de 30 secondes continues pendant le fonctionnement du mixer.

## NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer l'appareil de suite après l'utilisation, selon les instructions suivantes :
Débrancher la prise de courant et retirer les pièces du moteur. Pour retirer le couvercle appuyer sur le bouton déblocage couvercle (C) avec une main et tourner le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main.
Le verre et le couvercle sont lavables dans l'eau. Ne pas utiliser de détergents ou tissus abrasifs qui pourraient endommager l'appareil.
Le corps du moteur, le câble d'alimentation doivent être nettoyés seulement avec un chiffon humide.
S'assurer que l'appareil et tous ces composants soient bien secs avant la prochaine utilisation.

## DONNEES TECHNIQUES

Puissance 400W
Alimentation 220-240 V – 50 Hz

**Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.**

## TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

# CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

## Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

## Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

***MILKSHAKE AU CHOCOLAT***

Mixer la glace au chocolat avec le lait, dans le bol mixer jusqu'à ce que les ingrédients soient bien mélangés. Servir dans in grand verre glacé en saupoudrant généreusement avec du chocolat en poudre amère ou sucré et une paille.

***MILKSHAKE DELICE***

Mixer une cuillère et demie de chicorée soluble, 3 cuillères de glace à la vanille et 2 tasses de lait froid. Mixer pendant 10 secondes et le milkshake est prêt.

***MAYONNAISE***

Ingrédients : 2 jaunes d'oeufs, 200 g d'huile d'olive, 1/2 citron (ou 2 cuillère de vinaigre de vin blanc), sel et poivre

La mayonnaise, sans doute la sauce la plus appréciée et consommée dans le monde, s'achète désormais déjà prête et le marché offre des produits de qualité. Il est toujours utile de savoir faire la mayonnaise soi-même avec un mixer et apprécier la délicatesse d'une sauce faite à la maison.
Voici comment procéder, dans les 2 cas : veillez à toujours utiliser de l'huile et œufs à température ambiante (s'ils sont trop froids, la mayonnaise risque de ne pas prendre) ; verser l'huile en goutte ainsi que le citron ou le vinaigre.
Si la mayonnaise ne monte pas recommencer tout depuis le début en montant le nouveau jaune d'œuf avec la préparation précédente versée en goutte à goutte.
Verser dans le verre un jaune et un œuf entier, saler, poivrer et ajouter deux cuillères d'huile et un peu de jus de citron. Mixer pendant quelques secondes à vitesse maximum. Quand les ingrédients se sont bien amalgamés, ajouter le reste de l'huile et le citron, mixer pendant une minute. Rectifier le sel/poivre.
Verser dans une saucière et conserver au frigo.

**ALLGEMEINE ANLEITUNGEN**

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

**NUTZUNGSANWEISUNGEN**

Während des Betriebs eine horizontale Fläche wählen.
Gerät nicht mehr als eine Minute dauerhaft bedienen. Eine Minute lang abwarten bis zum neuen Betrieb.
Die Gerätemesser sind extrem scharf: aufpassen und die Messer vorsichtig handhaben.
Niemals alle bewegende Teile anfassen.
Gerät während des Betriebs unbewacht nicht bedienen.
Die gemixten Zutaten während des Betriebs vom Mixer nicht herausnehmen. Abwarten, bis die rotierenden Messer nicht mehr drehen.
Motorgehäuse, Stecker und Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
Für die Reinigung ein mit Wasser benetztes Tuch benutzen.



**PRODUKTBESCHREIBUNG**

A. Verschluss
B. Deckel
C. Deckelknopfdruck
D. Messbecher
E. Messer
F. Motorgehäuse
G. Ein/Aus-Schalter (PULSE 0,1,2)

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Sich vergewissern, dass das Stromkabel nicht angeschlossen ist und dass der Ein/Aus-Schalter (G) auf “0” steht.
Messbecher (D) auf das Motorgehäuse (F) richtig stellen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Beachten Sie, dass Schienen und zusammensteckbare Feder übereinstimmen müssen.
Obst und Gemüse in Stücken schneiden und in den Messbecher mit Wasser bzw. Milch hineinstecken. Das Fassungsvermögen des Standmixers von 1200 ml nicht übertreffen.
Verschluss (A) in den Deckel (B) hineindrücken. Den Deckel auf den Messbecher legen und in den Uhrzeigersinn drehen: die Sicherheitsfeder müssen in der geeigneten Position durch ein Schnellen gestellt werden. Stromkabel in die Steckdose hineinziehen. Das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter auf „Pulse“ starten. “1” entspricht niedriger und “2” hoher Geschwindigkeit.
Zutaten so viel wie nötig mixen, dann das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter auf „0“ ausschalten. Stromkabel entfernen.
Mixer nicht mehr als 30 Sekunden dauerhaft im Betrieb lassen.

## REINIGUNG

Gerät sofort nach dem Gebrauch gemäß folgenden Anweisungen reinigen:
Das Stromkabel aus der Steckdose ziehen und das Motorgehäuse auseinander nehmen. Den Deckelknopfdruck (C) mit einer Hand drücken und mit der anderen den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Der Messbecher und der Deckel können im Wasser gereinigt werden. Keine Spülmittel mit Mikropartikeln oder Schleifmittel benutzen, denn sie das Gerät beschädigen können.
Motorgehäuse, Stecker und Stromkabel nur mit einem mit Wasser benetzten Tuch reinigen.
Sich vergewissern, dass alle gereinigte Teile komplett abgetrocknet vor dem folgenden Betrieb sind.

## TECHNISCHE DATEN

Leistung: 400W
Betriebsspannung: 220-240 V – 50 Hz

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**

## VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

# GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

# Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

# Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

**ADVERTENCIAS GENERALES**

Leer con atención las advertencias presentes en este folleto dado que contienen importantes indicaciones relativas a la seguridad de instalación, al uso y manutención. Conservar con cuidado para posibles consultas.
Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.
Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polistirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.
Antes de encender el aparato confirmar que los datos del aparato corresponden a los de la red de distribución eléctrica existente.
En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe del aparato, sustuir la toma por otra adapta por personal cualificado. Éste último deberá además cerciorarse de que la sección de los cables de la toma sea idónea según la potencia del aparato. En general, se aconseja el uso de tomas múltiples, adaptadores y prolongadores. En caso de que su uso fuera indispensable, es necesario utilizar únicamente adaptadores simples o múltiples y prolongadores conforme a las vigentes normas de seguridad, prestando atención a no superar el límite de la corriente especificado en el adaptador o prolongador; y el de máxima potencia marcado sobre el adaptador múltiple.
La seguridad eléctrica de este aparato se asegurará sólo en el caso del correcto enlace a un eficaz instalación a tierra tal y como está previsto en las vigentes normas de seguridad eléctrica.
Será necesario verificar este fundamental requisito de seguridad y, en caso de duda, solicitar un control específico de la instalación por parte de personal cualificado para ello. El fabricante no podrá ser considerado responsable por los posibles daños causados por la falta de colocación a tierra de la instalación.
En caso de problemas o de mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no manipularlo. Para posibles reparaciones, ponerse en contacto solamente con un centro autorizado por el fabricante (para saber cuál es el más cercano, llamar al teléfono +39 045 7134674) y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto a las normas de seguridad del aparato harán invalidar la garantía.
En caso de daños en el cable, lo sustituiremos rápidamente poniéndose en contacto con los centros autorizados.
La instalación deberá realizarse según las instrucciones del fabricante. Una incorrecta instalación podría causar daños a personales, animales o cosas , ante las que el fabricante no podrá ser considerado responsable.
Este aparato deberá ser utilizado sólo para el uso para el que ha sido expresamente creado.
Cualquier otro tipo será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los posibles daños ocasionados por usos inadecuados, erróneos e irracionales.
El uso de cualquier aparato eléctrico comporta la necesidad de tener en cuenta algunas normas fundamentales. En concreto:
· no tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas;
· no utilizar los aparatos con los pies desnudos;
· no permitir que el aparato sea utilizado por niños o discapacitados sin vigilacia;
· no utilizar el aparato cerca de productos explosivos y/o inflamables;
· no tirar el cable de alimentación o el proprio aparato para quitarlo de la toma de corriente.
· non dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

## ADVERTENCIAS DE USO

Durante el uso, colocar el aparato en posición horizontal.
No utilizar el aparato ininterrumpidamente durante más de 1 minuto. Esperar al menos un minuto antes de colocarlo en funcionamiento de nuevo.
Las hojas interiores del aparato están muy afiliadas; tener cuidado y manejarlas con extrema atención.
No tocar nunca las partes del aparato en movimiento.
No dejar nunca el aparato funcionando sin el control de ninguno.
No extraer el producto batido con las hojas en movimiento. Esperar siempre a que las hojas estén completamente paradas.
No introducir nunca el cuerpo del motor, el encufe o el cable eléctrico en el agua u otros líquidos. Para su limpieza, utilizar un paño húmedo.

## COMPONENTES

A. TAPÓN
C. PULSADOR DESLIZA TAPA
B. TAPA
D. VASO GRADUADO
F. CUERPO DEL MOTOR
E. HOJAS
G. INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO

## FUNCIONAMIENTO

Asegurarse de que el aparato esté fuera de la presa y que el interruptor de funcionamiento (G) esté en posición “0”.
Posicionar el vaso (D) sobre el cuerpo del motor (F) de forma correcta y rotarlo en sentido giratorio teniendo cuidado para hacer coincidir las guías con la lengüeta de encaje.
Cortar la fruta y verdura en trozos y meterla dentri del vaso añadiendo agua o leche en cantidad sin superar nunca la capacidad máxima del vaso; es decir, 1200ml.
Introducir el tapón (A) en su zona de la tapa (B). Colocar la tapa sobre el vaso y rotarlo en el sentido de las agujas del reloj de modo que la apostilla de la lengüeta de seguridad la aloje con un pequeño golpe.
Introducir el enchufe en la toma de corriente.
Enviar el aparato llevando el interruptor a la posición “Pulse” para la función Pulse, colocar el “1” para la velocidad baja o “2” para la alta.
Conseguida la consistencia buscada del producto, apagar el aparato colocando el interruptor de funcionamiento en la posición “0” y desenchufar.
Respetar el tiempo màximo de 30 segundos seguidos de funcionamiento.

## LIMPIEZA

Se aconseja limpiar el aparato una vez terminado su uso siguiendo estas instrucciones:
Desenchufar y desmontar completamente las partes del cuerpo del motor. Para quitar la tapa, presionar el pulsador deslizatapa (C) con una mano y rotar la tapa en el sentido contrario de las agujas del reloj con la otra mano.
Las partes lavables en agua son el vaso y la tapa. No utilizar detergentes granulosos y paños abrasivos porche podrían dañar el aparato.
El cuerpo del motor, el cable y el encufe deberán limpiarse sólo con un paño húmedo.
Confirmar que el aparato y todas sus partes están bien secos antes de usarlo de nuevo.

## DATOS TÉCNICOS

Potencia: 400W
Alimentación: 220-240V ~ 50 Hz

**Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.**

## PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam

biente ( 2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

## Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

## Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.